



Convenio sobre la
Diversidad Biológica

Ref.: SCBD/ABS/VN/SG/74855

AÑO INTERNACIONAL
DE LOS BOSQUES • 2011



4 de febrero de 2011

NOTIFICACIÓN¹

Firma del Protocolo de Nagoya sobre el Acceso a los Recursos Genéticos y la Participación Justa y Equitativa en los Beneficios Derivados de su Utilización

Estimado/a Sr. / Sra.:

De conformidad con la decisión X/1, párrafo 2, el Protocolo de Nagoya sobre el Acceso a los Recursos Genéticos y la Distribución Justa y Equitativa en los Beneficios Derivados de su Utilización, se abrió a la firma de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, el 2 de febrero de 2011.

En esta ocasión, el Protocolo fue firmado por los Gobiernos de Colombia, Yemen, Brasil y Argelia. El Protocolo estará abierto a la firma hasta el 2 de febrero de 2012.

Se insta a las Partes para que aceleren sus procesos internos con miras a la firma del Protocolo lo antes posible.

Ruego tome en consideración que, según se establece internacionalmente, sólo los Jefes de Estado, Jefes de Gobierno o los Ministros de Relaciones Exteriores están capacitados, en virtud de sus funciones, para firmar un tratado en nombre de un Estado sin tener que presentar plenos poderes. Otros representantes que deseen firmar el tratado deben poseer plenos poderes que autoricen expresamente la firma del tratado específico por el dicho representante. Dichos plenos poderes deben ser expedidos y firmados por una de las autoridades arriba mencionadas.

Las Partes que deseen firmar el Protocolo están invitadas a comunicarse con la Sección de Tratados en la Sede de las Naciones Unidas y, en su caso, proporcionar copias de los plenos poderes con anticipación a la Sección de Tratados para su revisión. Las personas responsables: la Sra. Muriel Djella Ogandaga, Tel: +1 (917) 367-9820, Fax: +1 (212) 963-3693, Correo electrónico: ogandaga@un.org, o la Sra. Sagine Damas, Tel: +1 (212) 963-5047, Fax: +1 (212) 963-3693, Correo electrónico: damas@un.org.

Le ruego acepte, Señor/Señora, la expresión de mi más alta consideración.

Ahmed Djoghlaif
Secretario Ejecutivo

¹ Traducido al español como cortesía de la Secretaría

Para: Todos los Puntos Focales Nacionales del CDB y los Puntos Focales de ABS



Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
Secretariat@cbd.int www.cbd.int



La vida en armonía, hacia el futuro
いのちの共生を、未来へ
COP 10 / MOP 5